

## **BEMÆRKNINGER**

### **TIL**

#### **FEM STANDARDFORMULARER, SOM SKAL LEDSAGE PROCEDUREN TIL FULDBYRDELSE AF BØDESTRAFFE I GRÆNSEOVERSKRIDENDE SAGER SOM FASTSAT I RAMMEAFGØRELSE 2005/214/RIA**

Rådets rammeafgørelse 2005/214/RIA om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse ved bødestrafte<sup>1</sup> (rammeafgørelse) er fra den 24. februar 2005. Denne retsakt giver mulighed for, at en retslig eller administrativ myndighed kan fremsende en bødestraf direkte til en myndighed i et andet EU-land og til at få den pågældende bødestraf anerkendt og fuldbyrdet uden yderligere formaliteter. Proceduren finder hovedsageligt anvendelse i situationer, hvor en person, der ikke er bosiddende i det EU-land, hvor lovovertrædelsen blev begået, idømmes en bøde og undlader at betale bøden for derefter at forlade det pågældende lands område. Den fastsatte dato for gennemførelse af rammeafgørelsen var den 22. marts 2007. Fra og med 2017 har næsten alle medlemsstater gennemført rammeafgørelsen, og der overføres hundredtusindvis af sager på årsbasis mellem forskellige medlemsstater.

Ved fremsendelse af afgørelsen om at pålægge bødestrafen skal udstedelsesstaten fremsende en attest (bilag til rammeafgørelsen) på fuldbyrdelsesmedlemsstatens sprog. Attesten skal indeholde alle relevante oplysninger, som gør det muligt for fuldbyrdelsesstaten at anerkende og fuldbyrde afgørelsen. Et af principperne i rammeafgørelsen er, at sager overføres direkte fra en kompetent myndighed i én medlemsstat til den kompetente myndighed i en anden medlemsstat. I rammeafgørelsen er det i mange tilfælde fastsat, at disse kompetente myndigheder skal høre hinanden eller holde hinanden underrettet under proceduren (f.eks. artikel 7, 9, 11, 12 og 15 i rammeafgørelsen). Rammeafgørelsen indeholder imidlertid ikke regler om, på hvilket sprog denne kontakt skal finde sted.

Erfaringer fra de senere år har vist, at der er behov for andre typer af standardformularer for at gøre det nemmere at udveksle oplysninger om de enkelte sager mellem de ansvarlige myndigheder. Alle anmodninger om fuldbyrdelse af bødestrafte i grænseoverskridende sager fører normalt til to opfølgingsbreve fra fuldbyrdelsesstaten til udstedelsesstaten, nemlig en meddelelse om, at sagen er modtaget/accepteret, samt en meddelelse med det endelige resultat af fuldbyrdelsen. Nogle sager kræver yderligere udveksling af oplysninger mellem de berørte stater.

Sprogforskellene inden for EU bevirker, at den omfattende kommunikation, der finder sted i medfør af rammeafgørelsen, bliver en dyr og tidskrævende procedure. For det første på grund af udgifterne til oversættelse, og for det andet fordi det ofte tager lang tid at fastslå, hvad visse meddelelser betyder, og der eventuelt skal afses tid til at tilvejebringe en oversættelse af dokumenterne.

På Tysklands initiativ er der nedsat en ekspertgruppe, som skal udarbejde nogle standardiserede formularer, der kan bruges i tilfælde af bødestrafte i grænseoverskridende sager, for at gøre det nemmere at anerkende og fuldbyrde processen uden behov for yderligere oversættelse.

---

<sup>1</sup> EFT L 76 af 22.3.2005, s. 16

*De fem standardformularer har ingen betydning for rammeafgørelsens materielle indhold, og de har ingen retsvirkning. De respektive nationale myndigheders brug af formularerne er helt på frivillig basis. Medlemsstaterne opfordres alligevel til at tilskynde til brug af formularerne, da de vil gøre mekanismen til fuldbyrdelse af bødestrafte i grænseoverskridende sager som fastsat i rammeafgørelsen lettere og vil føre til en reduktion af de økonomiske og administrative byrder, der er forbundet med proceduren.*

Man kan også forestille sig fremtidig elektronisk udveksling af oplysninger i formularerne på et senere stadium.

## **EKSPERTGRUPPENS METODE**

### **Fremgangsmåden**

På baggrund af Tysklands initiativ foreslog Gruppen vedrørende Samarbejde i Straffesager, COPEN, på sit møde den 13. april 2016, at nogle medlemsstater danner en ekspertgruppe, som skal drøfte og udarbejde standardformularer, som kan gøre proceduren for fuldbyrdelse af bødestrafte i grænseoverskridende sager lettere. Europa-Kommissionen har indvilget i at deltage i arbejdet med udarbejdelsen og med koordinering af processen.

Sagkyndige fra Polen, Finland, Tyskland og Nederlandene har meldt sig frivilligt til at deltage i redaktionsgruppen. Der blev afholdt to møder mellem de sagkyndige – den 16. oktober 2016 og den 22. november 2016 – i DG JUST-lokalerne. Formålet med disse møder var at udveksle idéer og udarbejde udkast til forskellige formularer. Ekspertgruppens resultat blev præsenteret for alle medlemsstaterne ved COPEN-mødet den 16. december 2016<sup>2</sup>. På grundlag af skriftlige kommentarer fra medlemsstaterne udfærdigede de sagkyndige en ny tekst til de fem formularer. Dette *memorandum har til formål at forklare begrundelsen for formularerne og at beskrive hver formular i detaljer. Det skulle gøre det muligt for praktikerne at anvende formularerne korrekt i deres daglige arbejde.* På COPEN-mødet den 21. juni 2017 blev indholdet af formularerne<sup>3</sup> drøftet og vedtaget.

Den fremgangsmåde, som ekspertgruppen valgte, er baseret på rammeafgørelsens indre logik/sammensætning samt deres erfaring igennem mere end fem år med praktisk arbejde på grundlag af rammeafgørelsen. Udgangspunktet for udarbejdelsen af formularerne var proceduren for fuldbyrdelse af bødestrafte i grænseoverskridende sager med særlig fokus på de oplysninger, der er nødvendige for en vellykket fuldbyrdelse, dvs. den påkrævede udveksling af oplysninger mellem udstedelses- og fuldbyrdelsesstaterne.

### **Hvorfor er der fem formularer?**

De fem formularer blev udarbejdet med det formål at opfylde de forskellige behov for oplysninger, som opstår under fuldbyrdelsesprocessen. Selv om nogle medlemsstater anmodede de sagkyndige om at overveje at reducere antallet af formularer og kombinere nogle af aspekterne i de forskellige formularer, blev det efter fornyet overvejelse fra de sagkyndiges side besluttet at beholde fem forskellige formularer. Begrundelsen er, at de fem formularer er rettet mod forskellige aspekter i proceduren. Hensigten er, at formular 1-3 skal være de mest almindeligt brugte formularer. Det vil gøre arbejdet mindre kompliceret for de kompetente myndigheder, hvis ikke alle relevante oplysninger, navnlig om betalingsproceduren, er omfattet af én formular. Da anvendelsen af formularerne ydermere ikke er obligatorisk, kan medlemsstaterne frit henvise til formularerne, efterhånden som behovet opstår.

---

<sup>2</sup> Dok. 14898/16 JAI 1007 COPEN 361 EJN 83

<sup>3</sup> Dok. 9610/17 JAI 540 COPEN 177 EJN 39

For yderligere at gøre det daglige arbejde og brugen af formularerne lettere for sagsbehandlerne blev det besluttet at gøre formularerne tilgængelige på 23 EU-sprog.

## **BESKRIVELSE AF FORMULARERNE**

### **Formular 1**

I henhold til artikel 11, 12 og 15 i rammeafgørelsen skal den kompetente myndighed i udstedelsesstaten videregive nærmere oplysninger til den kompetente myndighed i fuldbyrdesstaten. For at gøre denne kommunikation nemmere foreslår ekspertgruppen at bruge formular 1. De to vigtigste punkter er frivillig betaling (del d) og hel eller delvis indstilling af fuldbyrdelsen (del e).

### **Formular 2 (fuldstændig anerkendelse) og formular 3 (fuldstændig fuldbyrdelse)**

Formular 2 og 3 dækker de to mest anvendte meddelelser under rammeafgørelsen, nemlig fuldstændig anerkendelse og fuldstændig fuldbyrdelse. Dette er også grunden til, at disse to formularer kommer før de andre to formularer (formular 4 og 5), som dækker alle andre mulige situationer.

#### **Formular 2 (fuldstændig anerkendelse)**

Formular 2 og 4 indeholder oplysninger, som skal gives af fuldbyrdesstaten til udstedelsesstaten om beslutningen om at anerkende og fuldbyrde afgørelsen. I praksis anerkendes afgørelserne i de fleste af sagerne fuldt ud (i Nederlandene er det f.eks. 97 % af sagerne, der anerkendes fuldt ud). Der blev derfor udarbejdet en separat og frem for alt kort formular. I de pågældende sager kan den kompetente/centrale myndighed i fuldbyrdesstaten blot tage en formular, afkrydse et felt, anføre det relevante beløb og sende formularen til udstedelsesstaten. Det er nemt gjort, og den ansvarlige person skal ikke beskæftige sig med alle de andre mulige udfald af proceduren. Den kompetente myndighed i udstedelsesstaten kan også meget hurtigt se, hvad den modtagne meddelelse drejer sig om, selv om den er affattet på fuldbyrdesstatens sprog.

#### **Formular 3 (fuldstændig fuldbyrdelse)**

Formular 3 og 5 omhandler de oplysninger, fuldbyrdesstaten skal give til udstedelsesstaten om (udfaldet af) fuldbyrdesproceduren. Erfaringen viser, at størstedelen af sagerne bliver betalt fuldt ud efter anerkendelsen. Derfor blev der udarbejdet en separat og kort formular, som dækker dette store antal af sager. Ligesom det er tilfældet med fuld anerkendelse, kan den kompetente myndighed i fuldbyrdesstaten blot tage en formular, afkrydse et felt, anføre det relevante beløb og sende formularen til udstedelsesstaten.

### **Formular 4 (delvis anerkendelse og afslag på anerkendelse) og formular 5 (udfald af fuldbyrdelse af afgørelsen):**

Eftersom fuldstændig anerkendelse og fuldstændig betaling er dækket af formular 2 og 3, er der behov for at tage højde for alle andre mulige udfald. Ekspertgruppen udarbejdede derfor to andre formularer, hvori der klart skelnes mellem anerkendelsesfasen (formular 4) og fuldbyrdesprocessen (formular 5).

#### **Formular 4**

Formularen vedrører anerkendelsesfasen og dækker alle andre udfald, bortset fra fuldstændig anerkendelse.

De først angivne oplysninger (del d.1 og d.2) er de vigtigste: Hvad var udfaldet af anerkendelsesproceduren – fuldstændigt afslag på anerkendelse eller delvis anerkendelse? – og i tilfælde af delvis anerkendelse: for hvilket beløb er afgørelsen anerkendt?

Næste spørgsmål er, hvorfor afgørelsen ikke er blevet fuldstændigt anerkendt. I formular 4 opregnes derfor de forskellige grunde til helt eller delvist afslag på anerkendelse.

- Formular 4 indledes med grunde til at afslå anerkendelse som omhandlet i artikel 7 og artikel 20, stk. 3, i rammeafgørelsen (del d.3).
- Andre grunde til at afslå anerkendelse ud over de grunde, der er opregnet i artikel 7 og artikel 20, stk. 3, i rammeafgørelsen, f.eks. hvis den pågældende er afgået ved døden, er opregnet i del d.4. Når en af disse grunde finder anvendelse, er der formelt ingen grund (fast bopæl eller indtægt i fuldbyrdesstaten) til at overføre sagen til udstedelsesstaten (artikel 4, stk. 1, i rammeafgørelsen).

Ud over oplysning om, at afgørelsen kun er delvist anerkendt, kan der være yderligere oplysninger vedrørende bødestraffen, som er anerkendt. Disse oplysninger kan videregives, hvis de allerede er tilgængelige på det tidspunkt, hvor afgørelsen blev truffet (del e):

- Nogle fuldbyrdesstater træffer en samlet beslutning om anerkendelse af en udenlandsk afgørelse og godkendelse af afdragsvis betaling. Oplysning om, at afdragsvis betaling er blevet godkendt, kan være meget nyttig information for de udstedelsesstater, hvor godkendelse af afdragsvis betaling har indflydelse på forældelsesfristen. Del e.1 tjener dette formål.
- I del e.2 og e.3 er der anført andre forhold, der kan føre til, at det beløb, der skal fuldbyrdes, er mindre end det samlede beløb af bødestraffen som nævnt i attesten.

### **Formular 5 (udfald af fuldbyrdelse af afgørelsen)**

Eftersom der er særlige formularer beregnet til fuldstændig anerkendelse, fuldstændig fuldbyrdelse og helt eller delvist afslag på anerkendelse, er der behov for én formular, der dækker alle andre mulige udfald af fuldbyrdelsen – som skal omfattes af formular 5.

Der er nogle fuldbyrdesstater, hvor afdragsvis betaling ikke godkendes ved den samme afgørelse, som anerkendelsen meddeles i, men som bliver behandlet på et senere stadium i fuldbyrdesprocessen. Oplysning om, at afdragsvis betaling er godkendt, kan være yderst nyttig information for de udstedelsesstater, hvor godkendelse af afdragsvis betaling har indflydelse på forældelsesfristen. Derfor er disse oplysninger også omfattet af formular 5, men under en anden vinkel (del d.).

Så snart fuldbyrdelsen er afsluttet, vedrører de først angivne oplysninger datoen for endelig fuldbyrdelse og udfaldet af fuldbyrdelsen. Disse oplysninger gives i del e.1. og e.2.

Hvis et beløb er fratrullet efter anerkendelsen af afgørelsen, er der plads til at afgive disse oplysninger i del e.3.

I del e.4 oplyses grundene til indstilling af fuldbyrdelsen (andet end fuldstændig fuldbyrdelse). Del e.4 omhandler grunde til afslutning, som er opført i artikel 12, stk. 2, artikel 11, stk. 1, og artikel 9, stk. 1, i rammeafgørelsen. Eftersom artikel 9, stk. 1, i rammeafgørelsen vedrører de grunde til indstilling af fuldbyrdelsen, der er baseret på fuldbyrdesstatens

lovgivning, indeholder denne del af formularen, ud over de mest almindelige grunde til indstilling, også muligheden for at angive "andre grunde".

---